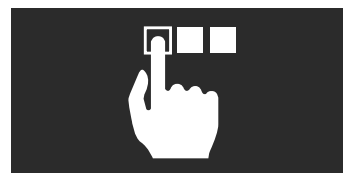
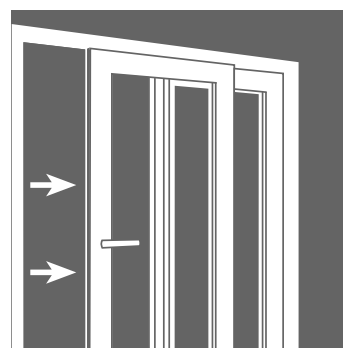


Hliníkové systémy

Kovové konstrukce

cs Návod k instalaci a obsluze
Hlavní řídicí jednotka ASS 77 PD



Č. výr.: 263 216/263 000

Č. dok.: 10000363521

Verze: 04

Vydání: 01.2015



Green Technology for the Blue Planet
Clean Energy from Solar and Windows

SCHÜCO

Obsah:

1.	Instrukce k této dokumentaci	3
1.1.	Cílové skupiny a kvalifikace	3
1.2.	Předávání této dokumentace	3
1.3.	Skladování.....	3
2.	Bezpečnost	4
2.1.	Struktura bezpečnostních pokynů	4
2.2.	Zákony, vyhlášky a technická pravidla	4
2.3.	Používání v souladu s určením	5
2.4.	Všeobecná rizika a nebezpečí	5
3.	Rozsah dodávky, skladování a přeprava	6
3.1.	Rozsah dodávky	6
3.2.	Přeprava a skladování.....	7
4.	Popis výrobku	8
4.1.	Typy zařízení	8
4.2.	Hlavní řídicí jednotka.....	10
5.	Montáž a instalace	11
5.1.	Předpoklady / příprava	11
5.2.	Elektrické zapojení	12
6.	Uvedení do provozu	26
6.1.	Použití setu pro uvedení do provozu (263 054)	26
6.2.	Předpoklady / příprava	27
6.3.	Zobrazení provozních stavů	

1. Instrukce k této dokumentaci

1.1. Cílové skupiny a kvalifikace

Tato dokumentace je určena především pro odborné pracovníky, jakými jsou např. zaškolení montéři či elektroinstalatéři. Před instalací a uvedením do provozu si pečlivě prostudujte tuto příručku a postupujte podle uvedených pokynů v daném pořadí. Schüco International KG neručí za žádné škody způsobené zanedbáním či nedodržením pokynů uvedených v této příručce.

Odbornými pracovníky se rozumí osoby, které jsou obeznámeny s instalací, montáží, uvedením do provozu, testováním a provozem tohoto výrobku a které disponují příslušnou kvalifikací, např. adekvátním vzděláním a zaškolením v souladu se servisními a provozními bezpečnostními standardy, vhodným bezpečnostním vybavením a školením první pomoci.

Znalci jsou osoby, které na základě svého vzdělání a zkušeností disponují dostatečnými znalostmi v oblasti motoricky ovládaných oken, dveří a vrat s příslušnou elektrotechnickou instalací. Jsou natolik obeznámeni s příslušnými protiúrazovými předpisy, státními předpisy bezpečnosti práce, směrnicemi a všeobecně unávanými technickými pravidly, aby mohli posuzovat bezpečný provozní stav motoricky ovládaných oken, dveří a vrat a jejich elektrotechnické instalace.

1.2. Předávání této dokumentace

Po uvedení do provozu předejte koncovému zákazníkovi veškerou dokumentaci a podklady patřící k tomuto výrobku. Upozorněte ho především na bezpečnostní pokyny, které musí dodržovat.

Předejte dokumentaci také v případě, kdy tento výrobek předáte do užívání jiným osobám.

Dokumenty k výrobkům značky Schüco si můžete také stáhnout na www.schueco.de.

1.3. Skladování

Tato dokumentace je součástí výrobku. I po instalaci a uvedení zařízení do provozu si ji uschovejte na přístupném místě, abyste měli neustále k dispozici potřebné informace.

2. Bezpečnost

2.1. Struktura bezpečnostních pokynů



UPOZORŇUJÍCÍ VÝRAZI!

Druh/zdroj/důsledek nebezpečí

► Opatření k odvrácení nebezpečí

Piktogramy a upozorňující výrazy poukazují na druh a rizikový stupeň nebezpečí:



Všeobecné ohrožení osob!



Ohrožení osob elektrickým proudem!



Nebezpečí hmotných škod!

NEBEZPEČÍ!

Bezprostřední nebezpečí, které může mít za následek úmrtí či těžké poranění!

VAROVÁNÍ!

Možné nebezpečí, které může vést k úmrtí či těžkému poranění!

POZOR!

Možné nebezpečí, které může vést k lehčímu poranění!

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod, které může mít za následek zničení/poškození výrobku nebo jeho okolí!

2.2. Zákony, vyhlášky a technická pravidla

Během instalace a provozu výrobku dodržujte mezinárodní, národní a místní bezpečnostní předpisy, zákony a vyhlášky.

Všeobecně platí obecně uznávaná technická pravidla, která jsou běžně formulována v podobě norm, směrnic, předpisů a vyhlášek příslušných úřadů.

To platí především pro:

- VFF věstník KB.01: motoricky ovládaná okna - vydání z prosince 2008
- DIN EN 60335-2-103 : Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely: zvláštní požadavky na pohony bran, dveří a oken
- Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení
- VDE 100-600: instalace nízkonapěťových zařízení
- DIN EN 16005: Motoricky ovládané dveře - Bezpečnost při používání - Požadavky a zkušební metody

2.3. Používání v souladu s určením

Hlavní řídicí jednotka je určena k elektrickému otvírání a zavírání posuvných systémů typu ASS 77 PD. Použití je vymezeno následujícími rámcovými daty:

Hmotnost křídla	maximálně 500 kg
Šířka křídla	maximálně 3200 mm
Výška křídla	maximálně 3500 mm
Varianty	2- nebo 3-kolejnicové

Používejte řídicí jednotku pouze na chráněných místech a v suchých vnitřních prostorách.

K používání v souladu s určením patří také dodržování pokynů uvedených v návodu k montáži a ovládání. Každé jiné či odlišné používání je považováno za nepovolené.

V případě neodborného použití nebo svévolné změny výrobku může vzniknout nebezpečí ohrožení života a zdraví, nebo dojít k poškození výrobku či jiným hmotným škodám. Používejte pouze originální náhradní díly. Výrobce/dodavatel neručí za škody vzniklé z neodborného používání. Za tyto škody zodpovídá výhradně uživatel.

Tento přístroj smí obsluhovat děti od věku 8 let. Osoby se sníženými fyzickými, zrakovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou přístroj používat pouze pod dohledem, nebo po seznámení s bezpečným používáním přístroje a pokud pochopí rizika spojená s jeho používáním. Zabráňte dětem, aby si hrály s tímto zařízením. Děti nesmí bez dozoru provádět čištění či uživatelskou údržbu zařízení.

2.4. Všeobecná rizika a nebezpečí

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu, zamezíte tak ohrožení sebe a jiných osob a zajistíte bezporuchový provoz.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí úmrtí či těžkého poranění při zasažení elektrickým proudem!

- ▶ Před započítím jakékoliv práce na zařízení ho nejprve odpojte od zdroje elektrického napětí a zajistěte proti neúmyslnému znovu zapojení!
- ▶ Po provedení instalace či změně elektrického systému proveďte zkoušku všech funkcí!

Zajistěte, aby během plánování byla provedena analýza rizik. Z ní vyplyne, zda je nutno použít nějaké doplňkové komponenty. Výrobce je povinen uchovávat analýzu rizik po dobu minimálně 10 let.

Tato dokumentace neobsahuje, z důvodu její přehlednosti, veškeré detailní informace o všech typech tohoto výrobku. Schémata znázorňují základní konstrukční součásti, které objasňují popisované funkce. Nečiní si nárok na úplnost, takže instalaci je třeba adekvátně přizpůsobit místním podmínkám.

3. Rozsah dodávky, skladování a přeprava

3.1. Rozsah dodávky

Otevřete všechny obalové jednotky. Zkontrolujte úplnost dodávky a seznamte se přitom s jednotlivými komponenty zařízení.

Č. výr.	Popis	
263 216 / 263 000	Hlavní řídicí jednotka ASS 77 PD	<input type="checkbox"/>
262 487 (AW4) 262 488 (AW6) **	Síťový zdroj pro napájení řídicí jednotky (pouze síťové zdroje dle DIN 60 335-1)	<input type="checkbox"/>
248 988 (Tandem)	Posuvný pohon ASS 77 PD • 1 pohon • 1 sada upevňovacího materiálu pro GFK a hliník	<input type="checkbox"/>
263 003 (5 m) 263 004 (7,5 m) ** 263 005 (10 m) **	Přívodní vedení L1 pro posuvný pohon • 1 kabel pro připojení pohonu k ovládací jednotce	<input type="checkbox"/>
263 010 (3m) *	Prodloužení kabelu L1*	<input type="checkbox"/>
276 051 276 052 276 068	uzamykací mechanismus (otvíravý zevnitř doleva) uzamykací mechanismus (otvíravý zevnitř doprava) Štulpový uzamykací mechanismus	<input type="checkbox"/>
263 007 (5 m) 263 008 (7,5 m) ** 263 009 (10 m) **	• Přívodní vedení L2 pro uzamykací mechanismus • 1 kabel pro připojení uzamykacího mechanismu k řídicí jednotce	<input type="checkbox"/>
263 011 (3 m) *	• Prodloužení kabelu L2*	<input type="checkbox"/>
263 047	Magnetický spínač pro jeden posuvný element • 1 magnetický spínač s upevňovací konzolou	<input type="checkbox"/>
263 067 *	Magnetický spínač pro kontrolu uzavření • 1 magnetický spínač s atestací VdS	<input type="checkbox"/>
263 068 *	Magnetický spínač pro kontrolu otevření a uzavření • 1 magnetický spínač s atestací VdS	<input type="checkbox"/>
263 051 *	Bezpečnostní senzor* • Připojovací kabel s atestací TÜV	<input type="checkbox"/>
263 054	Sada pro uvedení ASS 77 PD do provozu • Tlačítko pro první spuštění posuvného pohonu a uzamykacího mechanismu	<input type="checkbox"/>
262 491	Zásuvkový napájecí zdroj 24 V DC • Pro připojení k sadě pro uvedení do provozu	<input type="checkbox"/>
262 490 *	Sběrníkový propojovací adaptér pro připojení k ovládací jednotce*	<input type="checkbox"/>
263 104*	Spínací lišta SL2*	<input type="checkbox"/>
263 230*	Sada příslušenství Z5, včetně připojovacího vedení (10 m)*	<input type="checkbox"/>

* = doplňkové komponenty

** = alternativy ke standardním výrobkům

3.2. Přeprava a skladování



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

- ▶ Neházejte/nenechte upadnout!
- ▶ Chraňte před nárazy / údery!
- ▶ Volně vysící kabely smotejte a upevněte tak, aby nedocházelo k jejich poškození.



UPOZORNĚNÍ!

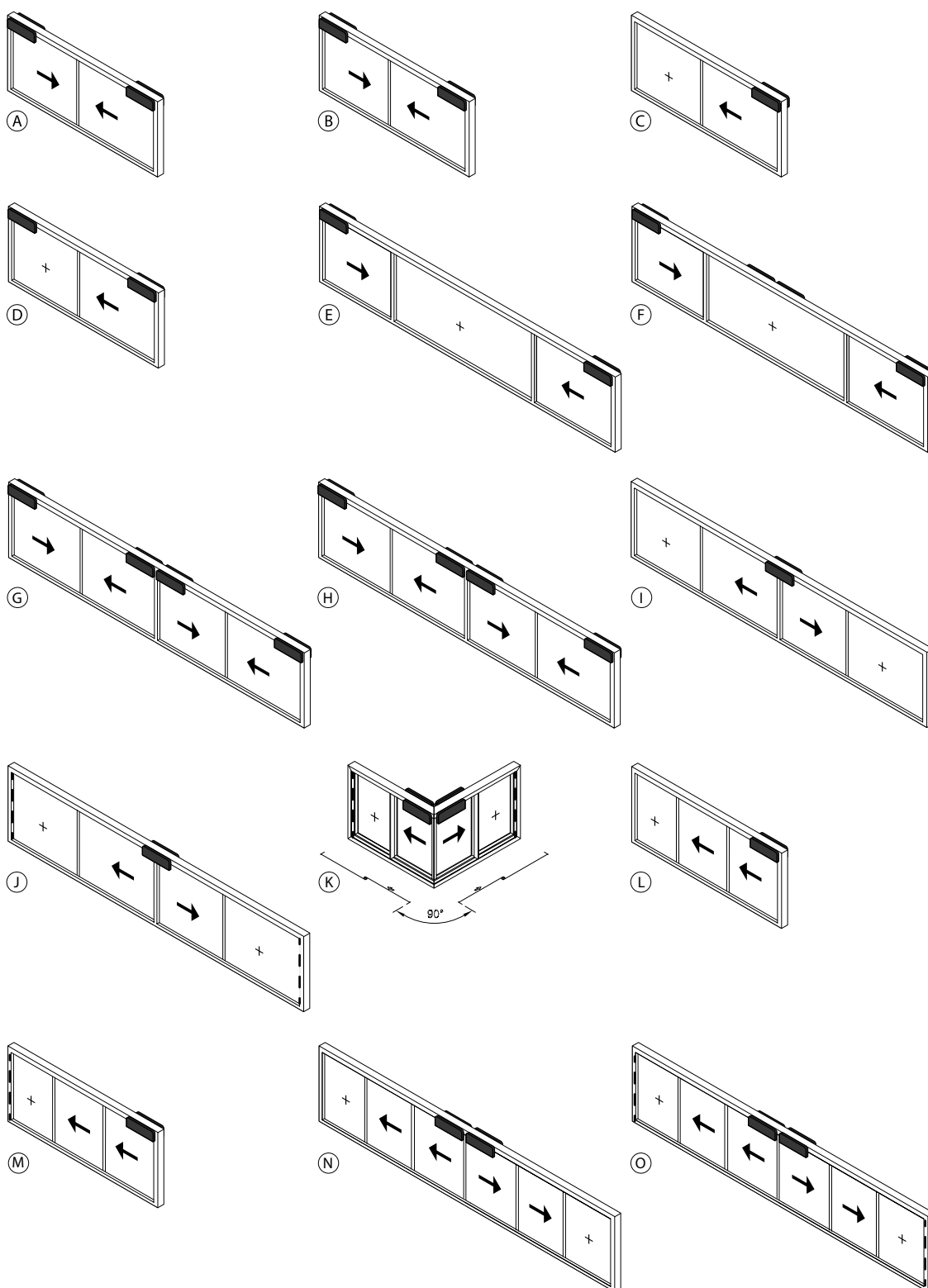
Nebezpečí hmotných škod!

- ▶ Skladování je přípustné výhradně v suchých vnitřních prostorech!
- ▶ Chraňte před vlhkostí a nečistotami (např. pomocí vhodné ochranné fólie)!
- ▶ Dodržujte přípustnou přepravní a skladovací teplotu!

4. Popis výrobku

4.1. Typy zařízení

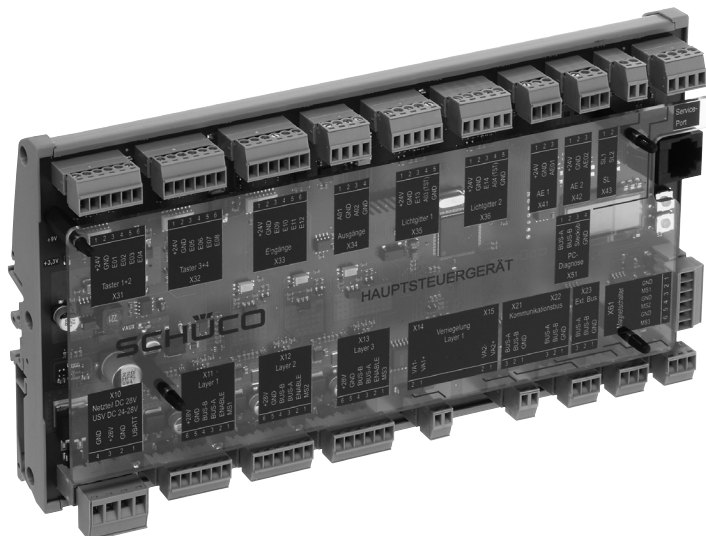
Při použití motoricky ovládaných oken je vždy u příslušného objektu prováděna analýza rizik, ze které lze odvodit třídu ochrany. Pro zvláštní objekty, jako např. dětské školky, je vyžadována vyšší třída ochrany.



A	2A	Třída ochrany	2	Hlavní řídicí jednotky	1	<ul style="list-style-type: none"> • 2 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory
B	2A	Třída ochrany	4	Hlavní řídicí jednotky	1	<ul style="list-style-type: none"> • 2 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory
C	2A/1	Třída ochrany	2	Hlavní řídicí jednotky	1	<ul style="list-style-type: none"> • 1 pevné pole • 1 posuvný element • 4 bezpečnostní senzory
D	2A/1	Třída ochrany	4	Hlavní řídicí jednotky	1	<ul style="list-style-type: none"> • 1 pevné pole • 1 posuvný element • 3 bezpečnostní senzory • Alternativa: 2 bezpečnostní senzory a 1 spínací lišta
E	2B	Třída ochrany	2	Hlavní řídicí jednotky	2*	<ul style="list-style-type: none"> • 1 pevné pole • 2 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory
F	2B	Třída ochrany	4	Hlavní řídicí jednotky	2*	<ul style="list-style-type: none"> • 1 pevné pole • 2 posuvné elementy • 6 bezpečnostních senzorů
G	2D	Třída ochrany	2	Hlavní řídicí jednotky	2*	<ul style="list-style-type: none"> • 4 posuvné elementy • 8 bezpečnostních senzorů
H	2D	Třída ochrany	4	Hlavní řídicí jednotky	2*	<ul style="list-style-type: none"> • 4 posuvné elementy • 8 bezpečnostních senzorů
I	2D/1	Třída ochrany	2	Hlavní řídicí jednotky	1	<ul style="list-style-type: none"> • 2 pevná pole • 2 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory
J	2D/1	Třída ochrany	4	Hlavní řídicí jednotky	1	<ul style="list-style-type: none"> • 2 pevná pole • 2 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory • 2 spínací lišty
K	2D/1 90° roh	Třída ochrany	4	Hlavní řídicí jednotky	1	<ul style="list-style-type: none"> • 2 pevná pole • 2 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory • 2 spínací lišty
L	3E/1	Třída ochrany	2	Hlavní řídicí jednotky	1	<ul style="list-style-type: none"> • 1 pevné pole • 2 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory
M	3E/1	Třída ochrany	4	Hlavní řídicí jednotky	1	<ul style="list-style-type: none"> • 1 pevné pole • 2 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory • 1 spínací lišta
N	3F	Třída ochrany	2	Hlavní řídicí jednotky	2*	<ul style="list-style-type: none"> • 2 pevná pole • 4 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory
O	3F	Třída ochrany	4	Hlavní řídicí jednotky	2*	<ul style="list-style-type: none"> • 2 pevná pole • 4 posuvné elementy • 4 bezpečnostní senzory • 2 spínací lišty

* Viz funkce „Master/Slave“ na straně 24 tohoto návodu k instalaci a obsluze!

4.2. Hlavní řídicí jednotka



Tato hlavní řídicí jednotka koordinuje veškeré pohyby v rámci systému.

1.1.1. Technická data:

Rozměry a hmotnost	
V x Š x H	26 x 226 x 130 mm
Hmotnost	0,535 kg
Provozní data	
Druh krytí	IP20 (hlavní řídicí jednotka)
Provozní teplota	-5 °C až +40 °C
Napětí	DC 28 V (SELV) +10 % / -20 %
Jmenovitý proud	DC 5 A (hlavní řídicí jednotka)
Certifikáty	Shoda CE
Bezpečnostní třída dle EN ISO 13849-1:2008	
Bezpečnostní a posuvné funkce	Cat. 2 PL C
Spuštění	Cat. 1 PL C
Okolní podmínky	
Přepravní/skladovací teplota	-40 °C až +85 °C
Relativní vlhkost	5 % až 93 % (nekondenzující)



Je nutno používat výhradně napájecí zdroje dle DIN 60 335-1. Tento návod platí pro řídicí jednotku s firmware od verze 30, které jsou kompatibilní pouze s posuvnými pohony S22, s firmware verze 22 a novějšími. Kombinovaný provoz s jinou verzí firmware není možný. Pokud bude řídicí jednotka posuvného elementu zabudována do posuvného systému, ve kterém je instalován posuvný pohon s jinou verzí firmware, je nutno tento nejprve aktualizovat. V takovém to případě se obraťte na technickou podporu pro automatizaci budov na telefonním čísle +49 521 783 665.

5. Montáž a instalace



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úmrtí či těžkého poranění!

- ▶ Všechny práce na výrobku smí provádět pouze odborní pracovníci!
- ▶ Po provedení instalace či změně elektrického systému proveďte zkoušku všech funkcí!
- ▶ Před započítím jakékoliv práce na zařízení ho nejprve odpojte od zdroje elektrického napětí a zajistěte proti neúmyslnému znovu zapojení!
- ▶ Elektrické zapojení a kontrolu uzemnění proveďte podle DIN VDE 100-610!
- ▶ Nepoužité konce žil řádně zaizolujte!



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

- ▶ Vodiče netahejte přes ostré hrany!
- ▶ Zamezte přiskřípnutí vodičů!

5.1. Předpoklady / příprava

Po smontování posuvného systému ASS 77 PD podle výkresu K z výrobního katalogu přimontujte hlavní řídicí jednotku.

Nr.	Popis
K1009077/K1009511	Přířez + opracování - 2-kolejné
K1009079	Odvodnění + odvětrání - 2-kolejné
K1009084	Montáž/zpracování - 2-kolejné
K1009081	Rohová spojka a T-spojka - vrtací schéma
K1009080	Rohová a styková spojka - vrtací schéma 2-kolejné
K1009083/K1009076/ K1009085	Montáž/zpracování - rám křídla
K1009078	Montáž/zpracování - krycí profil
K1009082	Montáž/zpracování - statický profil venkovní
K1009070	Posuvné kování - přehled kování
K1009072	Posuvné kování - pohon + vodící kladka + spínač
K1009074	Posuvné kování - pohon + vodící kladka + uzamykání
K1009386	Posuvné kování - uzávěrování štulpu
K1009379	Posuvné kování - kontrola uzavření
K1009086	Posuvné kování - ozubený řemen + uložení ozubeného řemenu
K1009087	Posuvné kování - napnutí ozubeného řemenu
K1009090	Posuvné kování + doraz pevný/nastavitelný
K1009396	Posuvné kování - přípojka
K1009088	Posuvné kování - bezpečnostní senzory

5.2. Elektrické zapojení

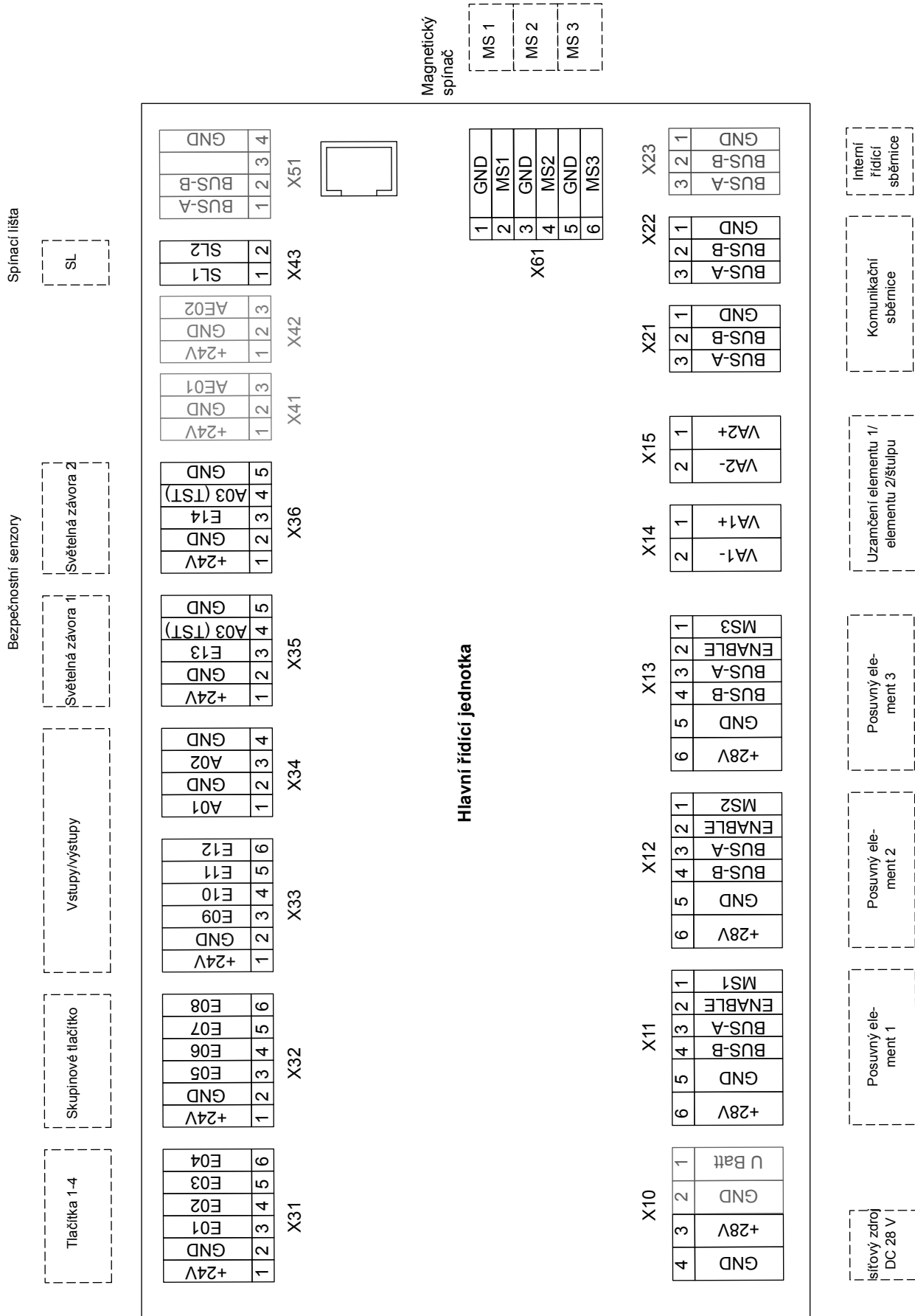
Při popisu jednotlivých barevných žil bylo použito mezinárodně platné barevné značení dle IEC 60757:

BK	černá
BN	hnědá
BU	modrá
GD	zlatá
GN	zelená

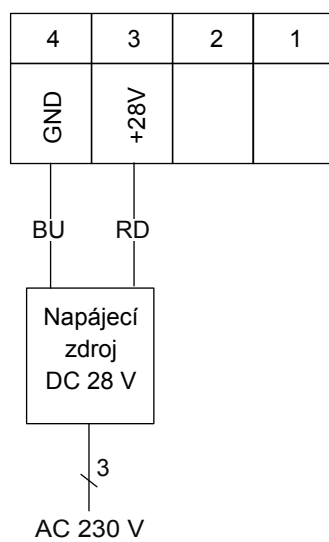
GYNE	zeleno / žlutá
GY	šedá
OG	oranžová
RD	červená
SR	stříbrná

TQ	tyrkysová
VT	fialová
WH	bílá
YE	žlutá

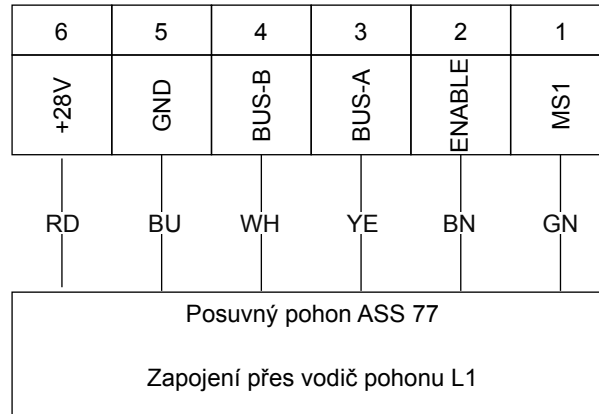
Připojovací schéma



X10 - přípojka elektrického napětí



PIN	Obsazení	Barva	Popis
X10.3	+28 V	RD	Přípojka napájecího zdroje
X10.4	GND	BU	

X11, X12 a X13 - přípojka posuvného pohonu

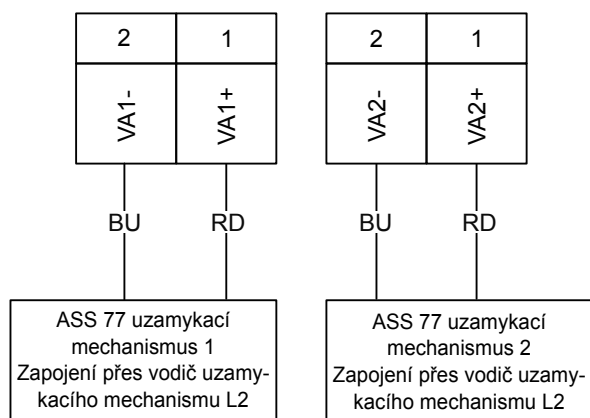
PIN	Obsazení	Barva	Popis
X11.1	MS1	GN	Přívodní vedení L1 pro posuvný pohon Posuvný element 1
X11.2	ENABLE	BN	
X11.3	BUS-A	YE	
X11.4	BUS-B	WH	
X11.5	GND	BU	
X11.6	+28 V	RD	

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X12.1	MS2	GN	Přívodní vedení L1 pro posuvný pohon Posuvný element 2
X12.2	ENABLE	BN	
X12.3	BUS-A	YE	
X12.4	BUS-B	WH	
X12.5	GND	BU	
X12.6	+28 V	RD	

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X13.1	MS3	GN	Přívodní vedení L1 pro posuvný pohon Posuvný element 3
X13.2	ENABLE	BN	
X13.3	BUS-A	YE	
X13.4	BUS-B	WH	
X13.5	GND	BU	
X13.6	+28 V	RD	



Přiřazení posuvných elementů a přípojky můžete vyčíst ze schématu K1009396 (výňatek) uvedeného v příloze.

X14 a X15 - přípojky zamykacího mechanismu

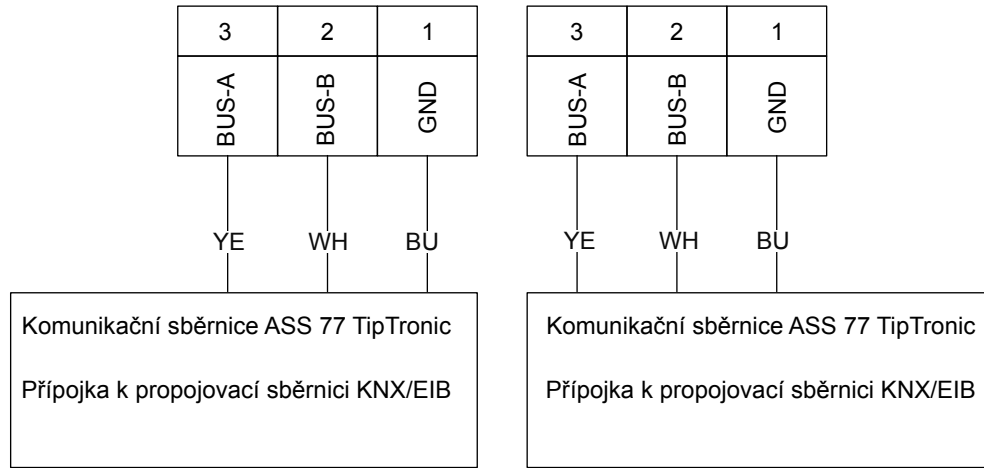
PIN	Obsazení	Barva	Popis
X14.1	VA1+	RD	Přívodní vedení L2 pro uzamykací mechanismus
X14.2	VA1-	BU	

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X15.1	VA1+	RD	Přívodní vedení L2 pro uzamykací mechanismus
X15.2	VA1-	BU	



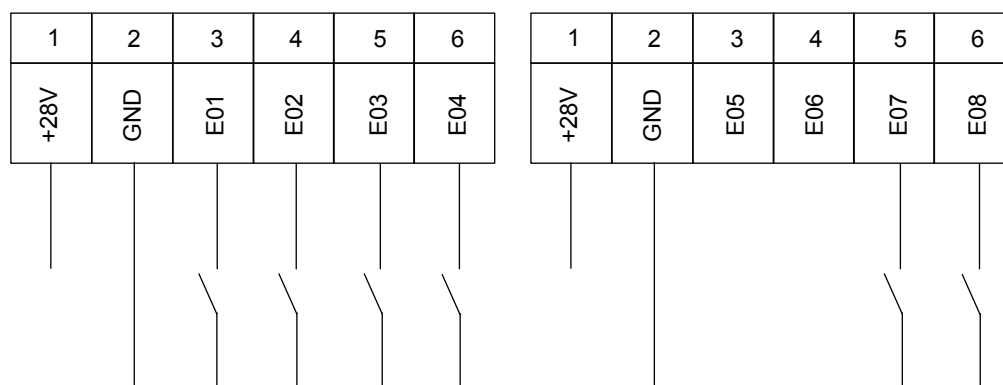
Přiřazení posuvných elementů a přípojky můžete vyčíst ze schématu K1009396 (výňatek) uvedeného v příloze.

X21 a X22 - přípojka pro komunikační sběrnici ASS 77/TipTronic



PIN	Obsazení	Barva	Popis
X21.1	GND	BU	Komunikační sběrnice ASS 77/ipTronic
X21.2	BUS-B	WH	
X21.3	BUS-A	YE	

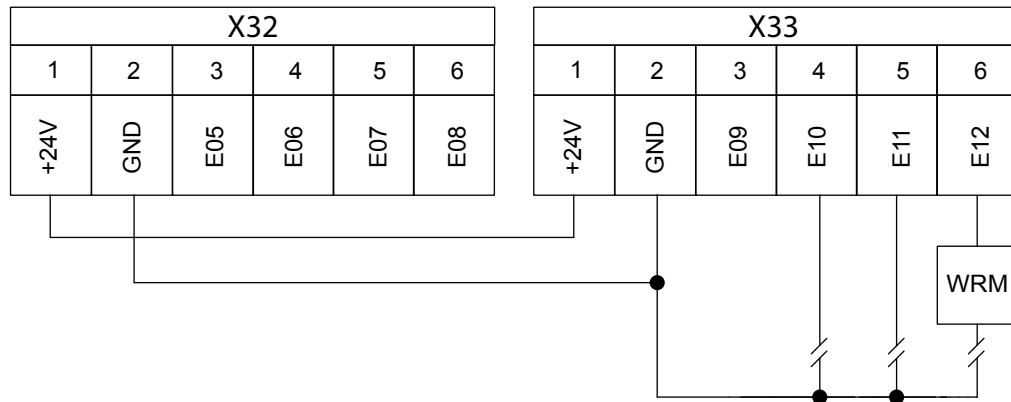
PIN	Obsazení	Barva	Popis
X22.1	GND	BU	Komunikační sběrnice ASS 77/ipTronic
X22.2	BUS-B	WH	
X22.3	BUS-A	YE	

X31 a X32 - přípojka pro ovládání posuvných elementů

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X31.1	+28V	-	
X31.2	GND	-	
X31.3	E01	-	Otevření posuvného elementu 1
X31.4	E02	-	Zavření posuvného elementu 1
X31.5	E03	-	Otevření posuvného elementu 2
X31.6	E04	-	Zavření posuvného elementu 2

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X32.1	+28V	-	
X32.2	GND	-	
X32.3	E05	-	
X32.4	E06	-	
X32.5	E07	-	Ovládání v závislosti na typu 2A: otevření elementu 1 2A/1: otevření elementu 1 2B: otevření elementu 1(ŘJ 1) a 1 (ŘJ 2)* 2D: otevření elementu 1 (ŘJ 1) a 1 (ŘJ 2)* 2/D1: otevření elementu 1 a 2 2D/1 90° roh: otevření elementu 1 a 2 3E/1: otevření elementu 1 a 2 3F: otevření všech elementů*
X32.6	E08	-	Ovládání v závislosti na typu 2A: zavření elementu 1 2A/1: zavření elementu 1 2B: zavření elementu 1 (ŘJ 1) a 1 (ŘJ 2)* 2D: zavření elementu 1 (ŘJ 1) a 1 (ŘJ 2)* 2/D1: zavření elementu 1 a 2 2D/1 90° roh: zavření elementu 1 a 2 3E/1: zavření elementu 1 a 2 3F: zavření všech elementů*

* Viz funkce „Master/Slave“ na straně 24 tohoto návodu k instalaci a obsluze!

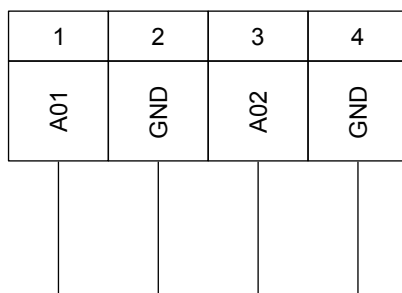
X33 - vstupy

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X33.1	+24 V	-	Napájecí napětí přes rozdělení potenciálu (X32.1 a X32.2)
X33.2	GND	-	
X33.3	E09	-	
X33.4	E10	-	Provoz s jedním tlačítkem*
X33.5	E11	-	90° roh (typ 2D/1)
X33.6	E12	-	Hlásič větru a deště

* V případě 2 HŘJ musí být na obou HŘJ nasazen můstek!

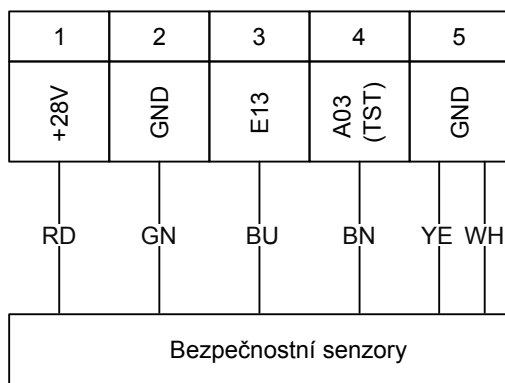


X33 režim s můstek musí být realizován u provozu s jedním tlačítkem/90° rohu!

X34 - přípojka pro zpětnou odezvu posuvných elementů

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X34.1	A01	-	Ovládání v závislosti na typu
X34.2	GND	-	2A: otevření elementu 1 2A/1: otevření elementu 1 2B: otevření elementu 1 (HŘJ 1) a 1 (HŘJ 2)* 2D: otevření elementu 1 (HŘJ 1) a 1 (HŘJ 2)* 2/D1: otevření elementu 1 a 2 2D/1 90° roh: otevření elementu 1 a 2 3E/1: otevření elementu 1 a 2 3F: otevření všech elementů*
X34.3	A02	-	Všechny typy: všechny elementy zavřeny*
X34.4	GND	-	

* Viz funkce „Master/Slave“ na straně 24 tohoto návodu k instalaci a obsluze!

X35 a X36 - přípojka bezpečnostních senzorů

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X35.1	+28V	RD	Napájení bezpečnostního senzoru 1 (při použití jednoho senzoru pro svorku)
X35.2	GND	GN	
X35.3	E13	BU	Spínací výstup pro bezpečnostní senzor 1
X35.4	A03 (TST)	BN	Testovací vstup pro bezpečnostní senzor 1
X35.5	GND	YE WH	Zemnění (GND)

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X36.1	+28V	RD	Napájení bezpečnostního senzoru 2 (při použití jednoho senzoru pro svorku)
X36.2	GND	GN	
X36.3	E13	BU	Spínací výstup pro bezpečnostní senzor 2
X36.4	A03 (TST)	BN	Testovací vstup pro bezpečnostní senzor 2
X36.5	GND	YE WH	Zemnění (GND)

Při použití více než jednoho bezpečnostního senzoru pro přípojovací svorku nedochází k napájení přes vstupy. V tomto případě musí být napájení zajištěno přes externí napájecí zdroj připojený k řídicí jednotce (X10) (viz strana 22).

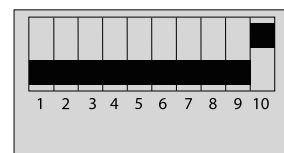


Přiřazení posuvných elementů a přípojky můžete vyčíst ze schématu K1009088 (výňatek) uvedeného v příloze.

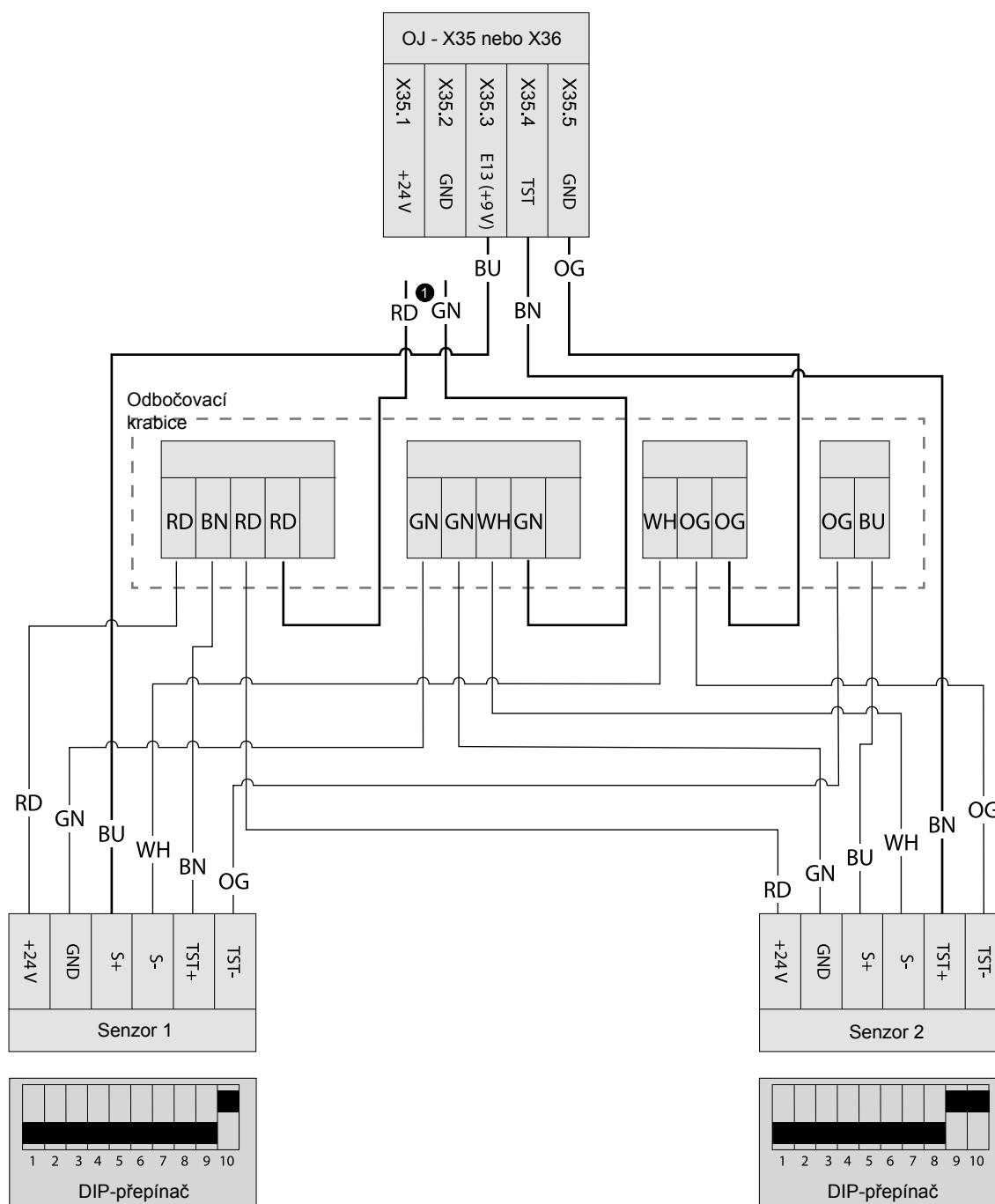
**Nastavení přepínačů DIP během prvního uvádění do provozu**

Změňte nastavení přepínače DIP 10 na „Low“ se zohledněním následujících pokynů.

- Měňte provozní modus senzorů (Setting Mode/Operation Mode) pouze v případě připojeného napájecího napětí. Jinak dojde k chybnému fungování senzorů.
- Měňte nastavení přepínače DIP pouze v režimu „Setting Mode“.
- Používejte senzor pouze v režimu „Operation Mode“.
- Dodržujte také pokyny uvedené v dokumentaci senzoru.



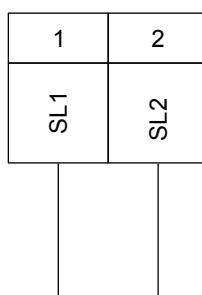
Řazení bezpečnostních senzorů do kaskády (volitelně X35 nebo X36):



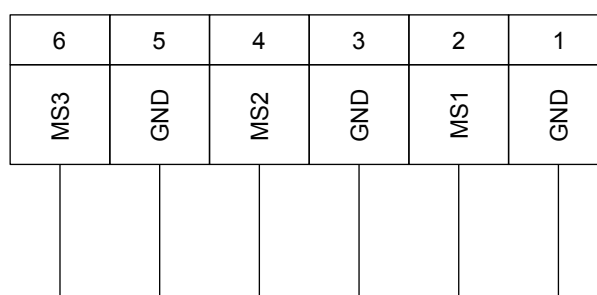
- 1** Při použití více než jednoho bezpečnostního senzoru pro připojovací svorku nedochází k napájení přes vstupy. V tomto případě musí být napájení zajištěno přes externí napájecí zdroj připojený k řídicí jednotce (X10).



- Měňte provozní modus senzorů (Setting Mode/Operation Mode) pouze v případě připojeného napájecího napětí. Jinak dojde k chybnému fungování senzorů.
- Měňte nastavení přepínače DIP pouze v režimu „Setting Mode“.
- Používejte senzor pouze v režimu „Operation Mode“.
- Dodržujte také pokyny uvedené v dokumentaci senzoru.

X43 - spínací lišta ASS 77 PD

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X43.1	SL1	-	Přípojka spínací lišty
X43.2	SL2	-	

X61 - magnetický spínač ASS 77 PD

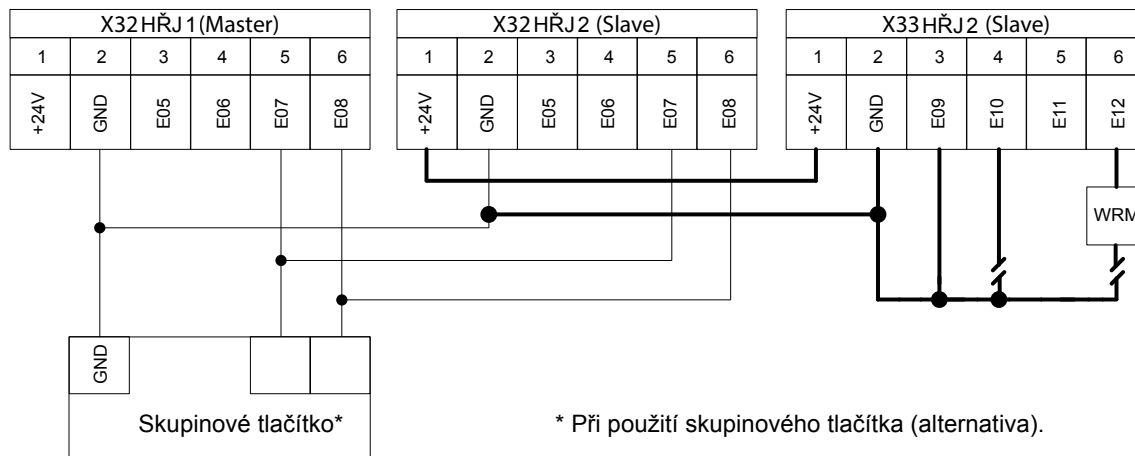
PIN	Obsazení	Barva	Popis
X61.1	GND	-	Přípojka magnetického spínače posuvného elementu 1
X61.2	MS1	-	
X61.3	GND	-	Přípojka magnetického spínače posuvného elementu 2
X61.4	MS2	-	
X61.5	GND	-	Přípojka magnetického spínače posuvného elementu 3
X61.6	MS3	-	



Přiřazení posuvných elementů a přípojky můžete vyčíst ze schématu K1009396 (výňatek) uvedeného v příloze.

5.2.1 Přípojka pro 2 HŘJ nutná u typů 2B, 2D a 3F

X32 HŘJ1/HŘJ2 a X33 HŘJ2 - funkce Master/Slave



Přípojka skupinového tlačítka (—)

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X32.1 (Master/Slave)	+28V	-	
X32.2	GND	-	
X32.3	E05	-	
X32.4	E06	-	
X32.5 (Master/Slave)	E07	-	Ovládání v závislosti na typu 2B: otevření elementu 1 a 2 2D: otevření elementu 2 a 3 3F: otevření elementů 1; 2; 3 a 4
X32.6 (Master/Slave)	E08	-	Ovládání v závislosti na typu 2B: uzavření elementu 1 a 2 2D: uzavření elementu 2 a 3 3F: uzavření elementů 1; 2; 3 a 4

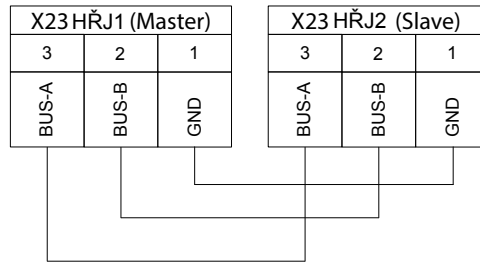
Přípojka pro provoz s můstkem (—)

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X33.1 (Slave)	+24 V	-	Napájecí napětí přes rozdělení potenciálu (X32.1/Slave a X32.2/Slave)
X33.2 (Slave)	GND	-	
X33.3	E09	-	Provoz v režimu Slave
X33.4	E10	-	Provoz s jedním tlačítkem*
X33.5	E11	-	
X33.6	E12	-	Hlásič větru a deště

* V případě 2 HŘJ musí být na obou HŘJ nasazen můstek!



X33 režim s můstkem musí být realizován u provozu Slave/s jedním tlačítkem!

X23 HŘJ1/HŘJ2 - funkce Master/Slave

PIN	Obsazení	Barva	Popis
X23.1	GND	-	
X23.2	BUS-B	-	
X23.3	BUS-A	-	

6. Uvedení do provozu



POZOR!

Nebezpečí přiskřípnutí a možných hmotných škod!

V režimu uvádění do provozu posunujte elementy pouze v pomalém pohybu!
Poloha elementů není kontrolována!

- ▶ Pozor při posouvání elementů!
- ▶ Dejte pozor na to, aby elementy vzájemně nekolidovaly!



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

Aktivace delší než 20 sekund může vést k nepřijatelnému ohřevu a zničení zamykacího mechanismu!

- ▶ Zamykací prvek nastavujte max. 5 sekund!

6.1. Použití setu pro uvedení do provozu (263 054)



- Aktivace posuvného pohonu je možná teprve cca. 5 sekund po připojení napájecího napětí.
- Set pro uvedení do provozu je určen pouze pro použití níže uvedených funkcí. Pro normální ovládání je nutno ASS 77 zprovoznit procedurou uvedení do provozu.

Posuvné pohony a zamykací mechanismus můžete ovládat také bez připojení k hlavní řídicí jednotce. Použijte k tomu set pro uvedení ASS 77 PD do provozu.

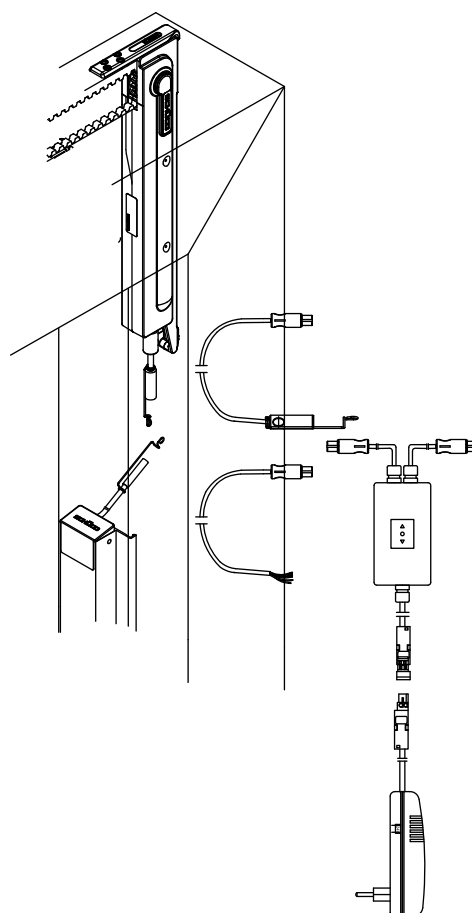
Zástrčky posuvného pohonu a blokovacího mechanismu jsou chráněny proti přepólování.

Příslušný pohon lze aktivovat stisknutím kolébkového tlačítka.

K setu pro uvedení do provozu lze připojit vždy jen jeden posuvný pohon či uzamykací mechanismus - nikoliv oba současně.

Aktivace pohonů je nutná u následujících činností:

- Kontrola funkčnosti posuvného pohonu
- Nasazení ozubeného řemenu
- Kontrola magnetického spínače a polohy magnetu
- Kontrola funkčnosti zamykacího mechanismu
- Kontrola vyvrtaného otvoru v rámu křídla pro zamykací mechanismus



6.2. Předpoklady / příprava

Zkontrolujte, zda...:

- je ASS 77 PD kompletně mechanicky nastaven a má lehký chod.
- jsou v uzavřené poloze aktivovány magnetické spínače jednotlivých posuvných elementů a zda jsou připojeny k řídicí jednotce
- jsou instalovány a správně zapojeny elektrické komponenty (řídicí jednotka, posuvné pohony, řídicí mechanismus atd.).
- jsou připojeny a nastaveny bezpečnostní senzory.

6.3. Zobrazení provozních stavů

Indikace týkající se posuvných elementů

Na indikaci reprezentuje „x“ číslo příslušného posuvného elementu.

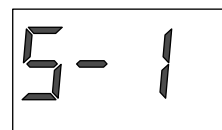
Například Lx:15: L1:15 Potvrzena bude pozice otevření posuvného elementu 1

L2:15 Potvrzena bude pozice otevření posuvného elementu 2.

Indikace	Popis	Zadání příkazu
0000	Normální modus	není nutné
L :01	--	není nutné
L :02	Bude iniciována kalibrace bezpečnostního senzoru	není nutné
L :03	Nastavit první bezpečnostní senzor	viz 6.5
L -03	Nastavit druhý bezpečnostní senzor	viz 6.5
L :04/ L :05	Bude iniciována kalibrace spínací lišty	viz 6.5
L :06	Byla aktivována spínací lišta	není nutné
L :07	Zamykací mechanismus bude uvolněn	není nutné
L :08	Adresy budou přeneseny do řídicí jednotky motoru	není nutné
L :09	Načtení verze firmware řídicí jednotky motoru	není nutné
L :11	Čekám na výběr posuvného elementu	Výběr posuvného elementu
L :12	---	viz 6.6
Lx:13	Uzavírací pohyb posuvného elementu	viz 6.6
Lx:14	Rozpoznání polohy uzavření, čekám na potvrzení polohy uzavření	viz 6.6
Lx:15	Otvírací pohyb posuvného elementu	viz 6.6
Lx:16	Rozpoznání polohy uzavření, čekám na potvrzení polohy uzavření	viz 6.6
L :19	Čekám na závěrečný zavírací pohyb uvedení do provozu	viz 6.7
L :20 - L :28	Kalibrace zamykacích mechanismů a ukončení nastavení	není nutné

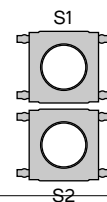
6.4. Spuštění modu uvedení do provozu a výběr typu zařízení

Zařízení se ve stavu dodání již nachází v modu uvedení do provozu. Modus uvedení do provozu je indikován na displeji řídicí jednotky hlášením S -1.



Pro pozdější přepnutí do modu uvedení do provozu stiskněte na cca. 10 sekund tlačítko S1 na základní řídicí jednotce, na displeji se pak objeví hlášení S -1.

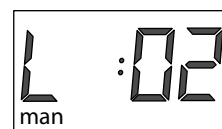
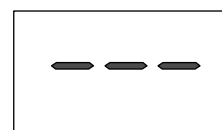
Tlačítka S1 a S2 pro nastavení posuvných elementů se nachází na hlavní řídicí jednotce vedle displeje.



- Při provozu 2 řídicích jednotek je nutno nastavení provést na každé z těchto řídicích jednotek!

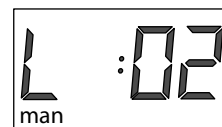
1. hlavní řídicí jednotka („Master“)

- Pokud se nacházíte v modu uvedení do provozu, stiskněte znovu tlačítko S1.
 - » Nyní se nacházíte v poloze pro výběr typu zařízení.
- Postupným tisknutím tlačítka S1 můžete procházet zobrazováním jednotlivých typů zařízení.
- Nastavte požadovaný typ zařízení a stisknutím tlačítka S2 po dobu cca. 3 sekund potvrďte výběr, indikace poté zhasne. Tlačítko S2 pak uvolněte.
 - » Při použití 2 HŘJ se objeví indikace - - -.
- Bude-li použita 1 HŘJ, objeví se na displeji L :02 a je možno začít s nastavením bezpečnostních prvků (6.5).



2. hlavní řídicí jednotka („Slave“)

- Zopakujte kroky 1 - 3 provedené u 1. řídicí jednotky.
 - » Po výběru typu zařízení na 2. hlavní řídicí jednotce („Slave“) se na displeji objeví indikace SL resp. L :02 a je možno začít s nastavením bezpečnostních prvků (6.5).



6.5. Nastavení bezpečnostních senzorů a spínací lišty

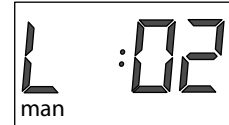
Před uvedením posuvných elementů do provozu musí být jednou aktivovány všechny bezpečnostní senzory. Podle příslušného typu disponuje systém různým počtem bezpečnostních senzorů. Ne každý systém je vybaven spínacími lištami.



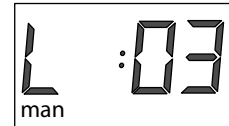
- Při provozu 2 řídicích jednotek je nutno nastavení provést na každé z těchto řídicích jednotek!

Postupujte následovně:

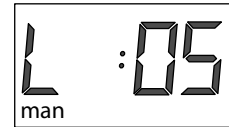
Během iniciace kalibrace bezpečnostních senzorů se objeví indikace L_:02.



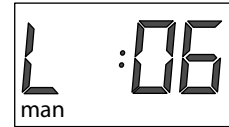
1. Postupně jednou aktivujte každý bezpečnostní senzor.
 - » Během zkušebního běhu se objeví indikace L :03 (popř. L-:03).



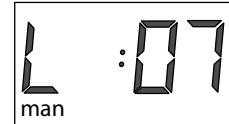
- » Indikace se pak změní na L :05. Bude iniciována kalibrace spínací lišty. Aktivujte nyní jednou zabudovanou spínací lištu. (je-li spínací lišta instalována, jinak se indikace změní na L :07)



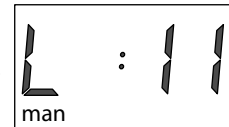
2. Aktivujte jednou existující spínací lištu.
 - » Bude-li aktivace spínací lišty rozpoznána, změní se indikace na L :06.



- » Poté se indikace změní nejprve na L :07, zatímco dojde k otevření zamykacího mechanismu.



- » Poté se indikace změní na L :11 (výběr posuvných elementů)
- » Bezpečnostní prvky jsou tím nastaveny. Nyní můžete nastavit posuvné elementy.



6.6. Nastavení posuvných elementů



POZOR!

Nebezpečí přiskřípnutí a možných hmotných škod!

V režimu uvádění do provozu posunujte elementy pouze v pomalém pohybu!

Poloha elementů není kontrolována!

- ▶ Pozor při posouvání elementů!
- ▶ Dejte pozor na to, aby elementy vzájemně nekolidovaly!



Při prvním uvedení do provozu musí být posuvné elementy otevřené min. 40 cm, aby bylo možno změřit proud, kterého je zapotřebí pro přitlak do těsnění!



- Při provozu 2 řídicích jednotek je nutno nastavení provést na každé z těchto řídicích jednotek!

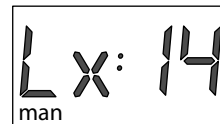
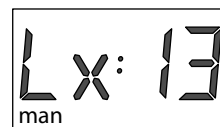
Nastavení polohy „zavřeno“

Na indikaci reprezentuje „x“ číslo příslušného posuvného elementu.

Nacházíme se ve výchozí poloze L :11.

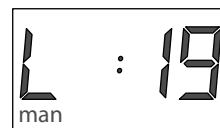
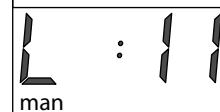
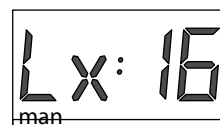
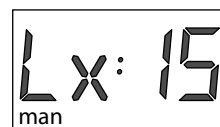


1. Pro výběr posuvného elementu stiskněte 1 x tlačítko „Zavřít“.
- » Po výběru posuvného elementu se objeví indikace Lx:13.
- » Nyní se ujistěte, že nastavovaný posuvný element najede bez kolize do zavřené polohy. Abychom toto mohli garantovat, existuje možnost to element naučit.
2. Stiskněte a podržte tlačítko „Zavřít“, dokud ovládací jednotka nerozpozná polohu uzavření.
- » Během uzavíracího pohybu se objeví indikace Lx:13.
- » Rozpozná-li ovládací jednotka polohu uzavření, změní se indikace na Lx:14.
3. Tlačítko „Zavřít“ pak opět uvolněte.
- » Nastavení polohy „zavřeno“ je tím ukončeno.



Nastavení polohy „otevřeno“

4. Stiskněte a podržte tlačítko „Otevřít“, dokud ovládací jednotka nedosáhne požadované šířky otevření.
- » Během posuvu se objeví indikace Lx:15.
- » Aby se zamezilo kolizi posuvných elementů, máte možnost popojíždět nenastavovaným posuvným elementem pomocí tlačítkových vstupů.
- » Rozpozná-li ovládací jednotka koncovou polohu, změní se indikace na Lx:16.
- » Koncovou polohu lze alternativně definovat také manuálně, provedete-li v požadované poloze krok 5.
5. Potvrďte koncovou polohu krátkým stisknutím tlačítka S2. Následně vyčkejte 2-3 sekundy.
- » Pokud budete muset nastavit další posuvné elementy, přejde indikace opět do výchozí polohy L :11 (výběr posuvného elementu). Abyste dostali další nastavovaný posuvný element do požadované minimální šířky otevření 40 cm, máte nyní možnost posunout tento element ve směru otevření (výhradně). Popř. musíte nejprve popojet předtím nastaveným posuvným elementem. Následně postupujte jako při nastavování prvního posuvného elementu (bod 1).
- » Pokud nebudete muset nastavit žádné další posuvné elementy, přejde indikace na L :19. Pokračujte s kapitolou „Ukončení uvedení do provozu“.

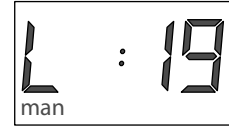


6.7. Ukončení uvedení do provozu



- Při provozu 2 řídicích jednotek je nutno nastavení provést na každé z těchto řídicích jednotek!

Nacházíme se ve výchozí poloze L :19 (vyčkávání na závěrečný posuv).



Stiskněte tlačítko „Zavřít“ pro všechny nastavované posuvné elementy a vyčkejte, dokud nedojde k uzavření a uzamčení těchto elementů. (stiskněte tlačítko „Zavřít“ i tehdy, nachází-li se posuvné elementy již v uzavřené poloze.) V krátkém sledu se objeví indikace L :20 až L :26. Přitom dojde k otevření a zavření všech zamykacích mechanismů.

Všechny stávající posuvné elementy jsou nyní nastavené. Systém přejde do provozního modu (00:00)



6.8. Kontrola funkčnosti

Po nastavení zkontrolujte správnou funkčnost jednotlivých posuvných elementů, tím že každý element třikrát kompletně otevřete a zavřete.

Zkontrolujte také funkčnost bezpečnostních senzorů.

6.9. Obnovení továrního nastavení

1. Pro obnovení továrního nastavení stiskněte na cca. 10 sekund tlačítko S1 na hlavní řídicí jednotce, na displeji se pak objeví indikace S -1.
 2. Stiskněte opět tlačítko S1, tím se dostanete k výběru typu zařízení. Postupným tisknutím tlačítka S1 můžete procházet zobrazováním jednotlivých typů zařízení.
 3. Přejděte k položce „r ES“ a potvrďte ji stisknutím tlačítka S2 po dobu cca. 10 sekund, dokud se na displeji neobjeví indikace předtím nastaveného typu zařízení.
- » Všechna dřívější nastavení budou vynulována. Nastavte opět správný typ zařízení. Nyní lze provést nové uvedení do provozu.

7. Obsluha

U zařízení typu 2A je během ovládání posuvného elementu zablokováno ovládání dalšího posuvného elementu.

7.1. Ovládání pomocí tlačítek resp. beznapěťových kontaktů

Stisknutí „Otevřít element“	Posuvný element se otevře
Stisknutí „Zavřít element“	Posuvný element se zavře
Stisknutí „Otevřít element“ nebo „Zavřít element“ během pohybu elementu	Posuvný element se zastaví během pohybu
Současné stisknutí „Otevřít element“ a „Zavřít element“	Posuvný element se zastaví během pohybu

7.2. Ovládání pomocí komunikační sběrnice Schüco

Řídicí jednotku lze s jejími funkcemi pro posuvné elementy zapojit prostřednictvím propojovací sběrnice do nadřazeného systému řízení budovy (KNX/EIB).

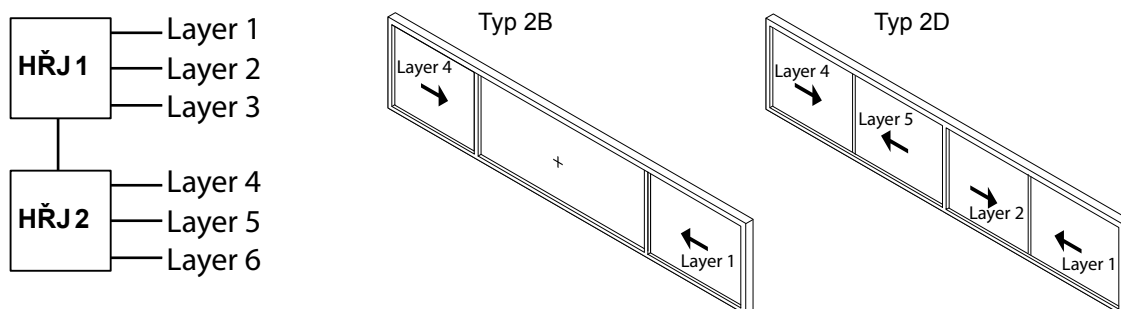
Systému domovní automatizace je možno poskytnout následující příkazy a hlášení:

- Otevření/zavření posuvného elementu
- Zastavení posuvného elementu
- Poziční posuv elementu (0 - 100%)
- Hlášení stavu posuvného elementu
- Pozice posuvného elementu
- Chybový stav posuvného elementu

Celkem lze ke komunikační sběrnici Schüco připojit až deset řídicích jednotek ASS 77 PD, což uživateli zajistí maximální komfort ovládání.

Posuvné elementy připojené k 1.HŘJ mají číslování 1-3, elementy připojené k 2.HŘJ mají číslování 4-6 atd.

Příklad:



7.3. Postup při výpadku proudu

Po výpadku proudu se posuvné elementy pohybují pouze v pomalém pohybu. Po výpadku proudu stiskněte u každého posuvného elementu tlačítko „Zavřít“ - a to i tehdy, nachází-li se posuvný element již v uzamčeném stavu. Poté přejde systém opět do normálního provozního modu.

8. Poruchy a jejich odstraňování

Indikace týkající se posuvných elementů

Chybová hlášení zůstanou na displeji tak dlouho, dokud nedojde k jejich potvrzení tlačítkem S1.

Na indikaci reprezentuje „x“ číslo příslušného posuvného elementu..

Příklad: Ex:02 E1:02 Došlo k uskřípnutí na elementu.

E2:02 Došlo k uskřípnutí na elementu.

Hlášení	Možná příčina	Odstranění
Ex 01	Přetížení pohonu	Nechte motor vychladnout
Ex 02	Došlo k uskřípnutí na elementu.	Není nutné Posuvný element se nachází v normálním provozu
Ex 10	Během kontroly systému došlo ke stisknutí tlačítka „Otevřít“	Nemanipulujte s tlačítkem během kontroly systému. (viz také kapitola 7.3)
Ex 31	Po obnovení napětí systém nereaguje	Zkontrolujte, zda nedošlo k zaseknutí ovládacího tlačítka
Ex 81	Posuvný element x nekomunikuje nebo komunikuje jen sporadicky s komunikační sběrnicí	Zkontrolujte spojení mezi řídicí jednotku a posuvným elementem x
Ex 82	Porucha ovládací jednotky motoru	
Ex 83	EEPROM posuvný element x nepracuje správně	Odpojte a znovu připojte přívod elektrického napětí; popř. vyměňte pohon posuvného elementu x
Ex 84	Posuvný element x dosáhl max. doby pojezdu a ochlazuje se	Posuvný element x lze po 4 minutách opět normálně používat
Ex 85	Posuvnému elementu x chybí nebo má jen nedostatečné napájecí napětí	Zkontrolujte spojení mezi řídicí jednotku a posuvným elementem x
Ex 88	Pohon posuvného elementu x nedodává žádný signál otáček	Posuvný elemen x se nachází v mrtvém režimu Najedte posuvný elemen x do uzavřené pozice Poté opět stiskněte tlačítko „Zavřít“
Ex 89 - Ex 96	Nadměrné nebo nedostatečné napětí	
Ex 97	Chyba koncového spínače	Zkontrolujte pozici a zapojení koncového spínače
Ex 98	Posuvný element x nekomunikuje nebo komunikuje jen sporadicky s komunikační sběrnicí	Zkontrolujte spojení mezi řídicí jednotku a posuvným elementem x
Ex 99	Pohon posuvného elementu x je přetížen nebo byl rozpoznán nadměrný proud	Posuvný element je v normální provozu Vyčistěte kolejnice

Indikace týkající se systému:

Hlášení	Možná příčina	Odstranění
-01	Došlo k přerušení napětí - Problémy s komunikací posuvných elementů	Zkontrolujte, zda jsou všechny nastavené posuvné elementy správně připojeny
-02	Výpadek sítě - Nutno provést referenční posuv	Všechny posuvné elementy najedte do pozice uzavření (viz 7.3)
Er:01	Chyba EEPROM - selhání inicializace systému	
Er:04	Přerušení spínací lišty	Zkontrolujte kabeláž/zapojení/koncové odpory spínací lišty
Er:05	Zkrat spínací lišty	Zkontrolujte spínací lištu zda není poškozená
Er:06	Spustila se spínací lišta	Není nutné Posuvný element se nachází v normálním provozu
Er:07	Bezpečnostní senzor nebyl během nastavení rozpoznán	Zkontrolujte kabeláž
Er:08	Chyba bezpečnostního senzoru	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: zkontrolujte kabeláž a bezpečnostní senzor
Er:09	Spustil bezpečnostní senzor na sorce X35	Není nutné Posuvný element se nachází v normálním provozu
Er:10	Spustil bezpečnostní senzor na sorce X36	Není nutné Posuvný element se nachází v normálním provozu
Er:11 - Er:12	Interní chyba	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:13	Blokovací mechanismus 1 je blokován	Zkontrolujte blokovací mechanismus
Er:14	Blokovací mechanismus 2 je blokován	Zkontrolujte blokovací mechanismus
Er:31	Došlo k ovládní, ačkoliv je to momentálně zakázáno	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:32 - Er:50	Interní chyba	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:51	Chyba v komunikaci mezi ovládací jednotkou a posuvným elementem 1	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:52	Chyba v komunikaci mezi ovládací jednotkou a posuvným elementem 2	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:53	Chyba v komunikaci mezi ovládací jednotkou a posuvným elementem 3	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:57	Posuvný element 1 neodeslal žádné potvrzení zastavení	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:58	Posuvný element 2 neodeslal žádné potvrzení zastavení	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:59	Posuvný element 3 neodeslal žádné potvrzení zastavení	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:60	Interní chyba	Systém je funkční: Není nutný žádný zásah Systém není funkční: restart systému
Er:61	Interní řídicí sběrnice: porucha komunikace	Zkontrolujte kabeláž mezi ovládacími jednotkami

Hlášení	Možná příčina	Odstranění
Er:62 - Er:99	Interní chyba	System je funkční: Není nutný žádný zásah System není funkční: restart systému

9. Vyřazení z provozu a likvidace



Použité materiály jsou recyklovatelné. Dodržujte ekologické požadavky v ohledu na obnovu, recirkulaci a likvidaci provozních látek a konstrukčních součástí odpovídající lokálně, národně a mezinárodně platným technickým pravidlům a úředním předpisům. Přispějte k ochraně životního prostředí a odevzdejte zařízení k likvidaci v nejbližším sběrném dvoře.

10. Příloha

10.1. Servis a podpora

Vaše kontaktní partnery zastihnete na následujících servisních telefonních číslech:

Hotline - systémy MB

Prosíme obraťte se na svou nejbližší pobočku.

Hotline - mechatronika

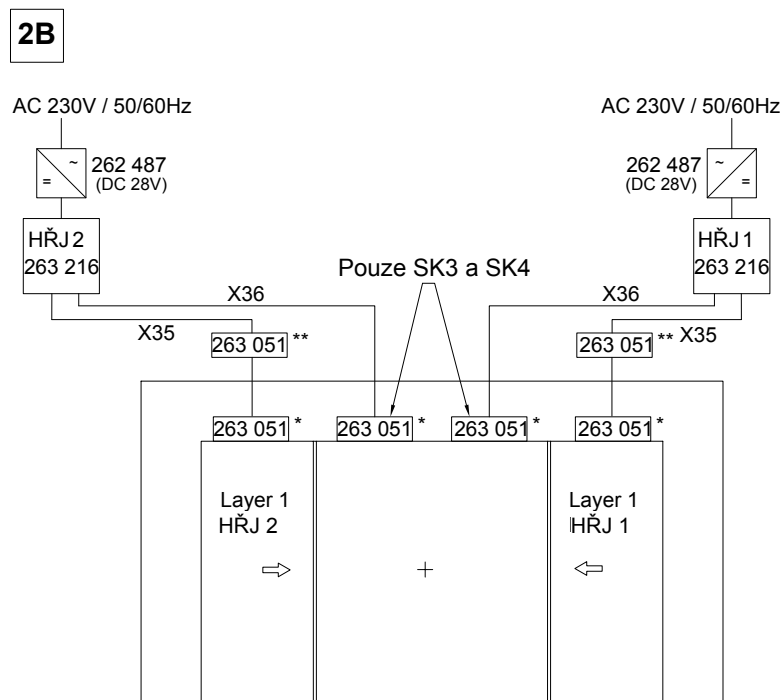
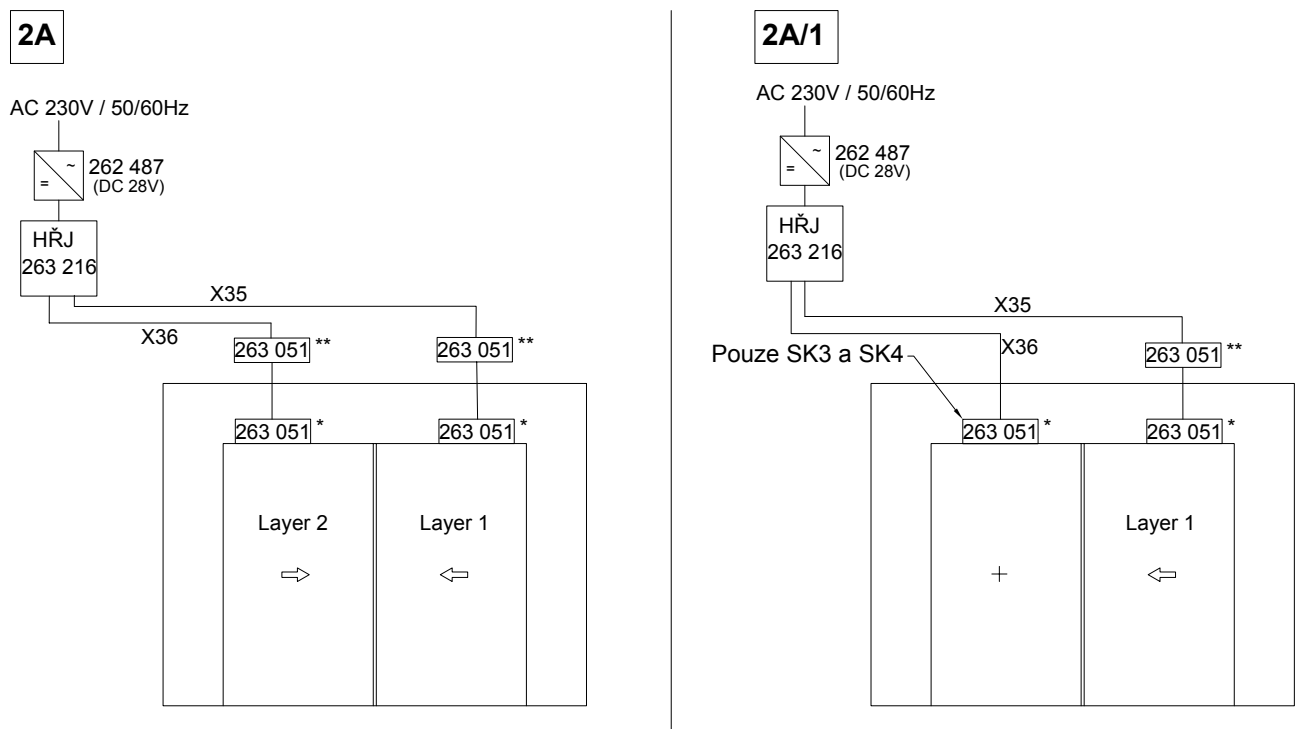
Tel.: +49 (0) 521 - 783 665
 Fax: +49 (0) 521 - 783 836
 E-mail: Support_Automation@schueco.com

10.2. Seznam použitých zkratk

ASS	Hliníkový posuvný systém
GFK	Sklolaminát
HŘJ	Hlavní řídicí jednotka
PD	Panoramatický design
VDE	Svaz německých elektrotechniků
VFF	Svaz výrobců oken a fasád

10.3. Výkresy

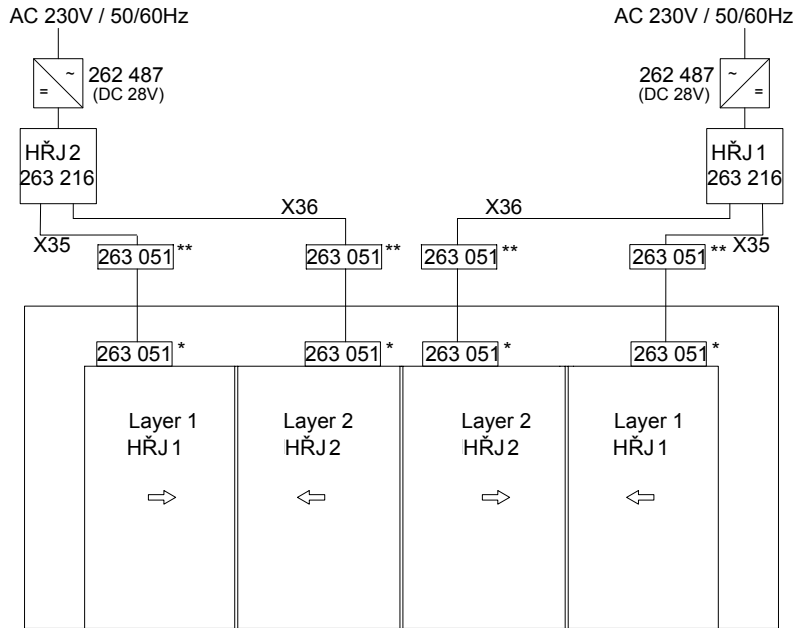
Výňatek z K1009088



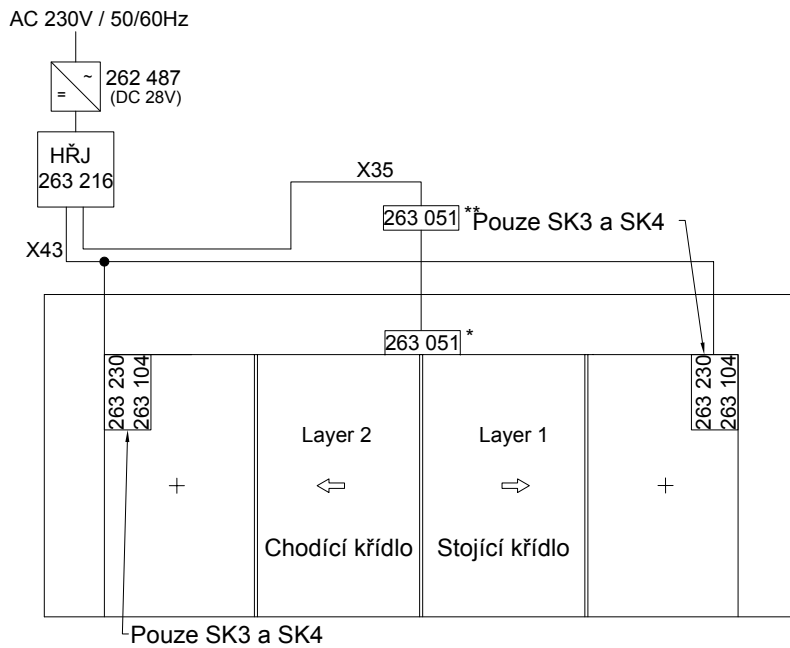
* Uvnitř
 ** Venku

Výňatek z K1009088

2D



2D/1

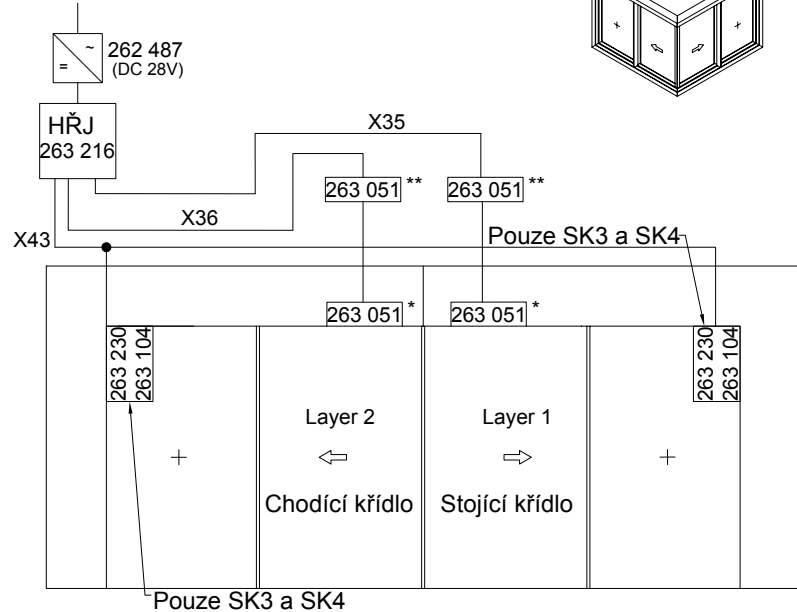


- * Uvnitř
- ** Venku

Výňatek z K1009088

2D/1 90°

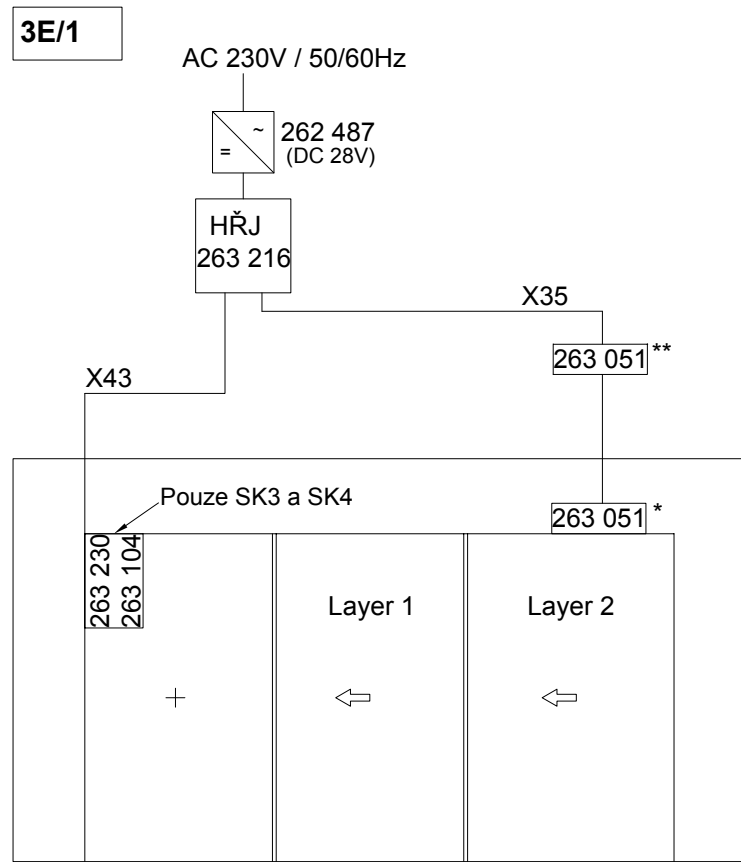
AC 230V / 50/60Hz



* Uvnitř

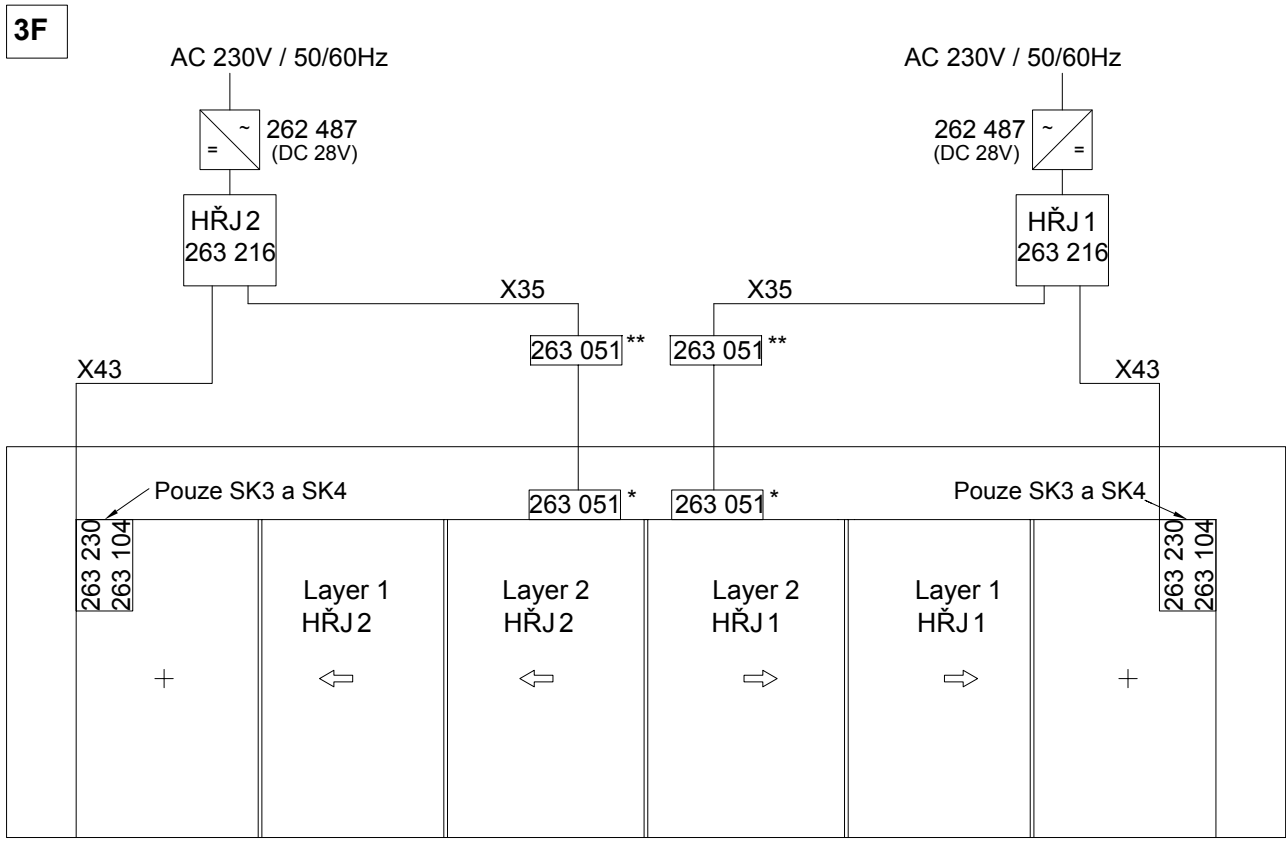
** Venku

Výňatek z K1013300



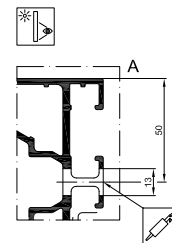
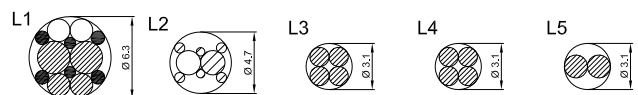
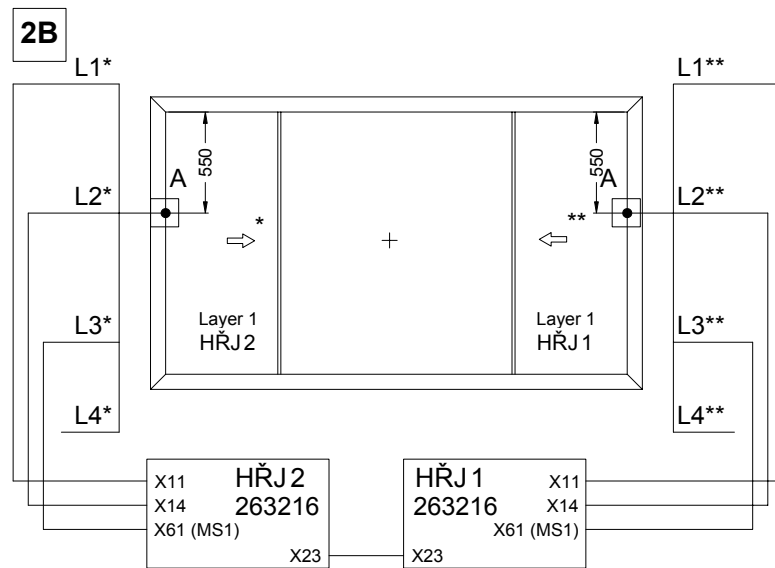
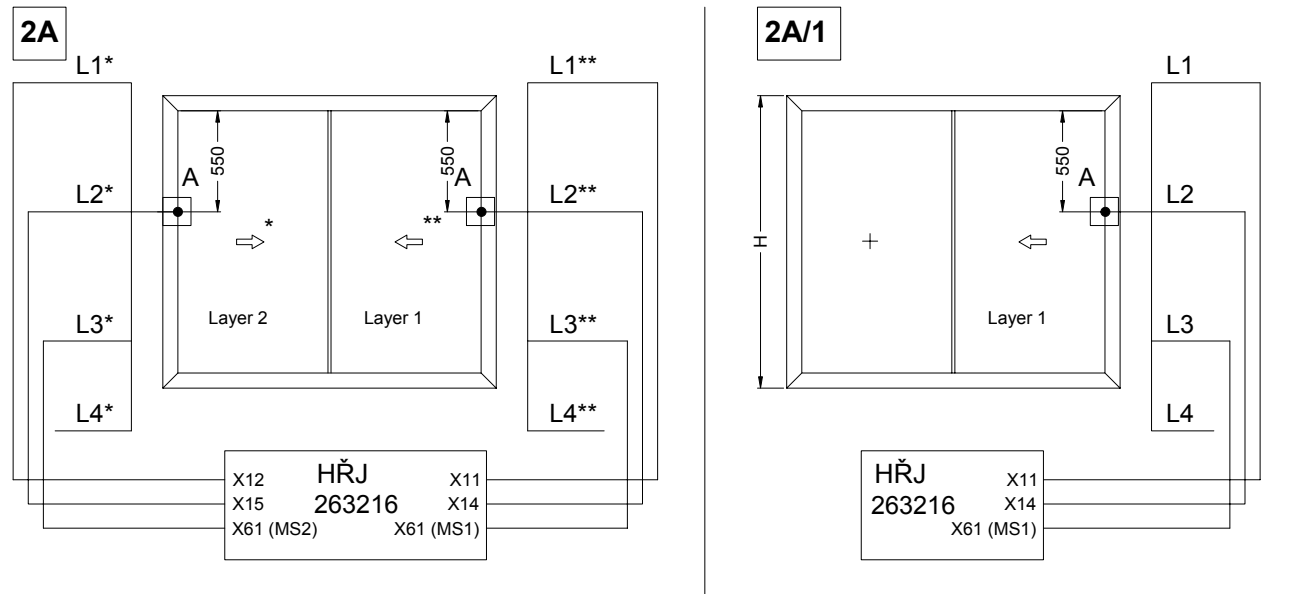
* Uvnitř
** Venku

Výňatek z K1013300



- * Uvnitř
- ** Venku

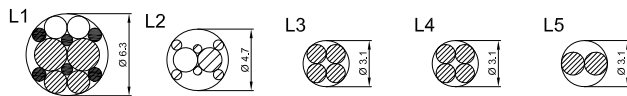
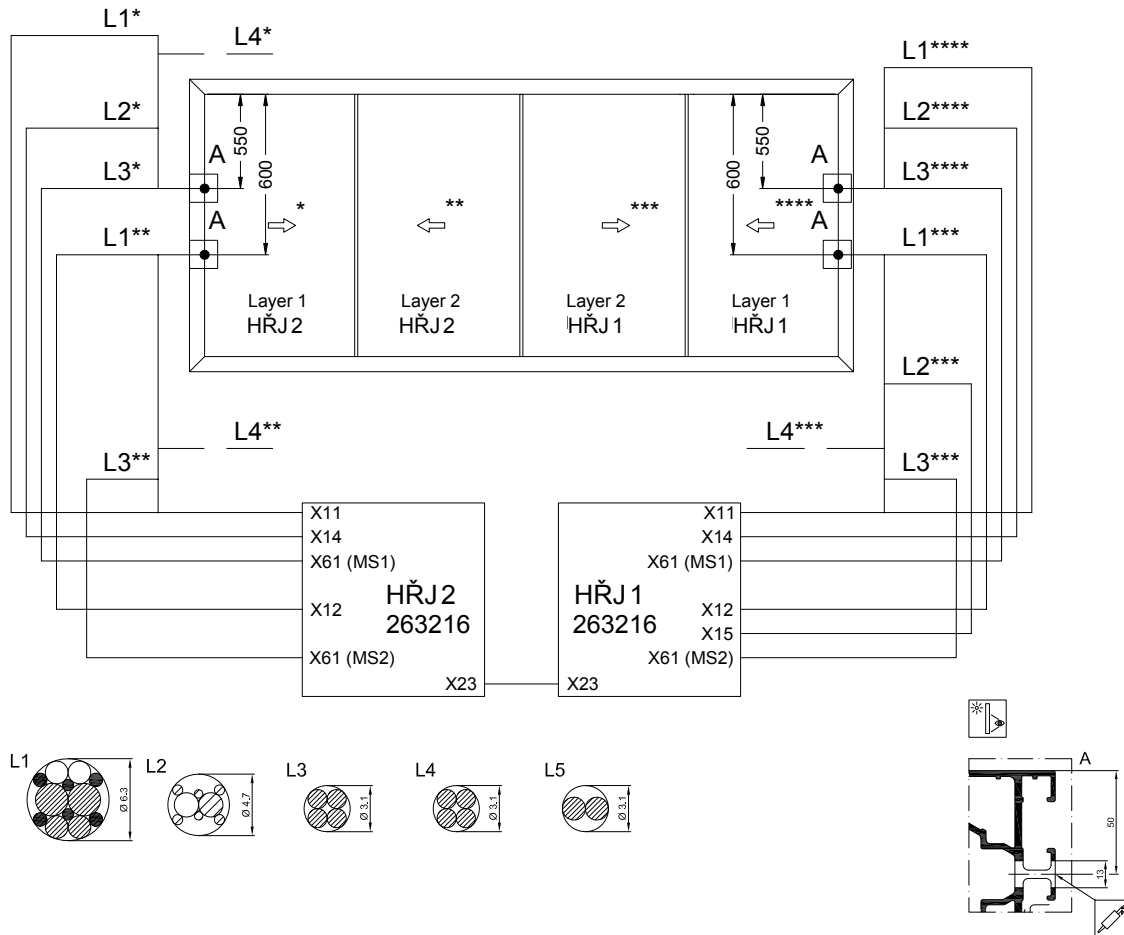
Výňatek z K1009396



- L1 Vedení posuvného pohonu
- L2 Vedení pohonu zamykacího mechanismu
- L3 Vedení magnetického spínače
- L4 Kontrola otevření a uzavření (alternativa)
- L5 Spínací lišta

Výňatek z K1009396

2D

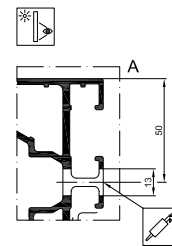
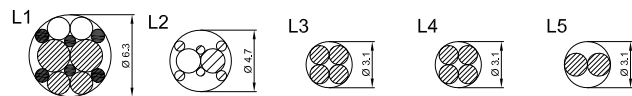
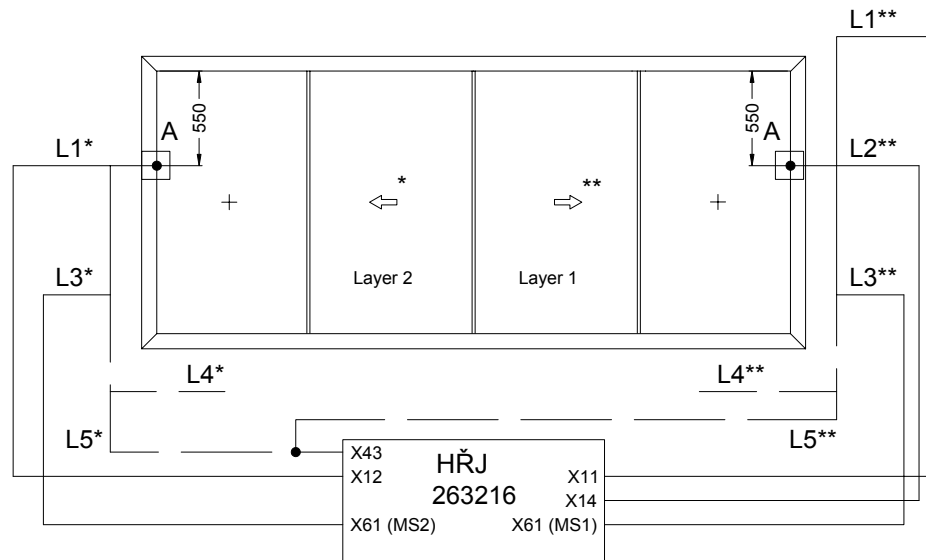


- L1 Vedení posuvného pohonu
- L2 Vedení pohonu zamykacího mechanismu
- L3 Vedení magnetického spínače
- L4 Kontrola otevření a uzavření (alternativa)
- L5 Spínací lišta

Výňatek z K1009396

2D/1

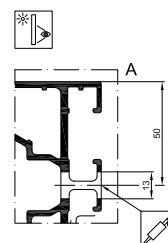
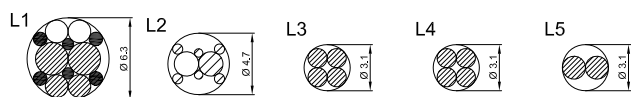
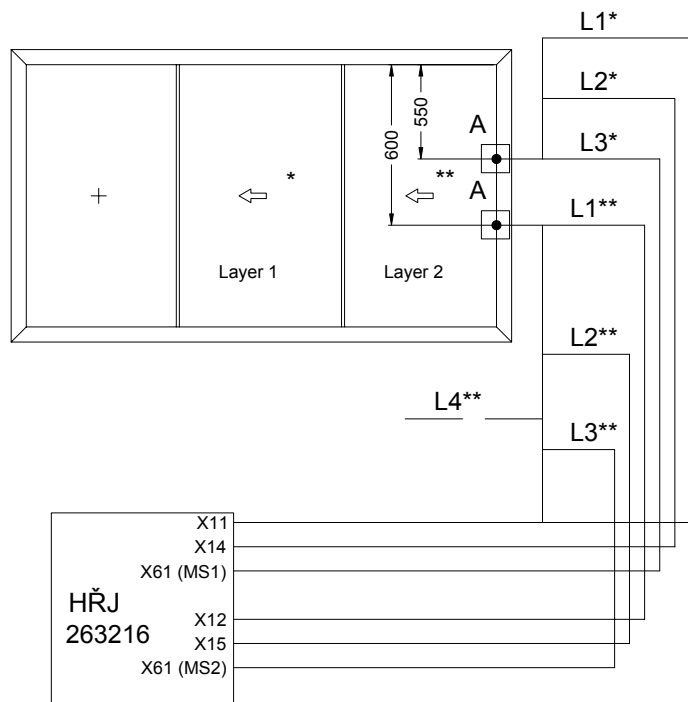
2D/1 90°



- L1 Vedení posuvného pohonu
- L2 Vedení pohonu zamykacího mechanismu
- L3 Vedení magnetického spínače
- L4 Kontrola otevření a uzavření (alternativa)
- L5 Spínací lišta

Výňatek z K1013299

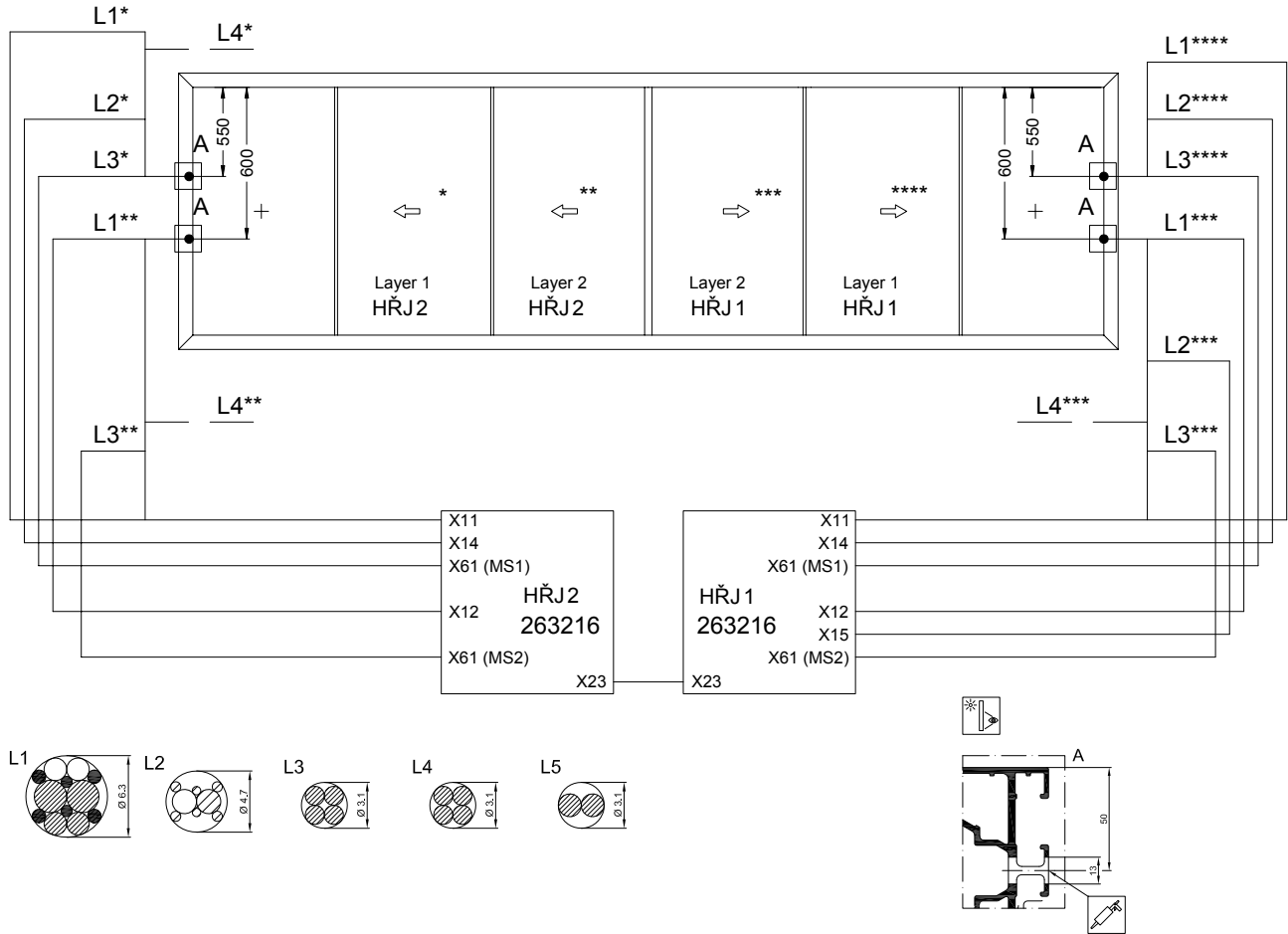
3E/1



- L1 Vedení posuvného pohonu
- L2 Vedení pohonu zamykacího mechanismu
- L3 Vedení magnetického spínače
- L4 Kontrola otevření a uzavření (alternativa)
- L5 Spínací lišta

Výňatek z K1013299

3F



- L1 Vedení posuvného pohonu
- L2 Vedení pohonu zamykacího mechanismu
- L3 Vedení magnetického spínače
- L4 Kontrola otevření a uzavření (alternativa)
- L5 Spínací lišta

cs Originální návod

Všechny jiné jazykové varianty tohoto dokumentu jsou překlady originálního návodu.